

EN ENGLISH

This instruction sheet provides you with the information required to safely own and operate your product. Retain these instructions for future reference.

The product you have purchased is of the highest quality workmanship and material, and has been engineered to give you long and reliable service. These products are carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your item(s) carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

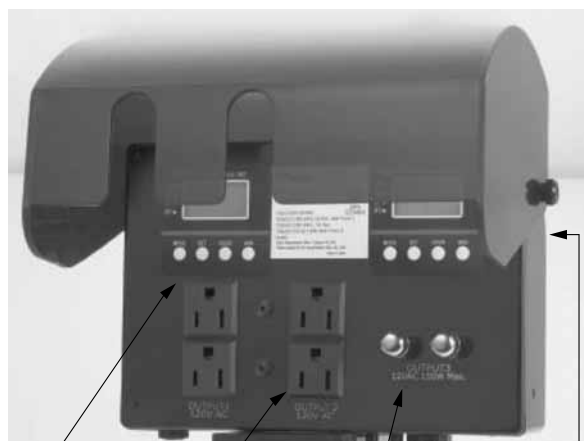
READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL, OPERATE, OR SERVICE YOUR PRODUCT. KNOW THE PRODUCT'S APPLICATION, LIMITATIONS, AND POTENTIAL HAZARDS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

DESCRIPTION

The power control center (Figure 1) provides three power options:

- two 110-volt outlets on a digital, programmable timer
- two 110-volt outlets that are constantly on
- one low-voltage outlet on a digital, programmable timer

Maximum amperage for the 110-volt outlets is 10 amps total. The low-voltage outlet has a maximum output of 150 watts and is ideal for running Egglites (or any 12 VAC lights up to 150 watts) in either an underwater or dry application.



110 VAC timer and outlets
Minuterie 110 VCA et les débouchés
Temporizador 110 V y salidas

110 VAC continuous-duty outlets
110 VCA points de service continu
110 V salidas de servicio continuo

12 VAC timer and connections
12 VCA minuterie et les connexions
12 V Temporizador y Conexiones

Mounting bosses on back
Patrons de montage sur le dos
Jefes de montaje en la parte posterior

Figure 1 • Figure 1 • Figura 1

SAFETY GUIDELINES



WARNING: If installation involves running wiring through a building structure, special wiring methods are needed. Consult a qualified electrician. To reduce the risk of electrical shock, connect the product to a properly grounded, grounding-type receptacle. Never remove or disable the grounding pin of the cord plug. The National Electric Code and many local building codes require the use of a ground fault circuit interrupter (GFCI) on the branch circuit supplying fountain equipment rated above 15 volts.

To reduce the risk of fire, replace only with a 15A fuse having a voltage rating of 125V or higher.

Do not use with dimmers.

Disconnect all power supplies before servicing.

Adhere to the guidelines of the National Electric Code (NEC) or Canadian Electric Code (CEC) and any other national, state, and local electric, plumbing, and building codes for ALL installations. Check with the appropriate agencies or a water systems professional for information. The installation of this product must be in accordance with applicable regulations.

INSTALLATION



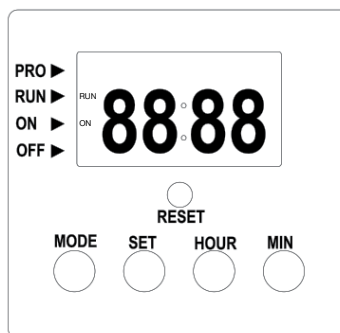
1. Choose a dry and protected area to locate the power control center.
2. Mount the power control center at least 3 feet above ground level, using the bosses on the back for convenience.
3. Plug the power control center directly into a properly grounded, grounding type receptacle equipped with a GFCI.

OPERATION

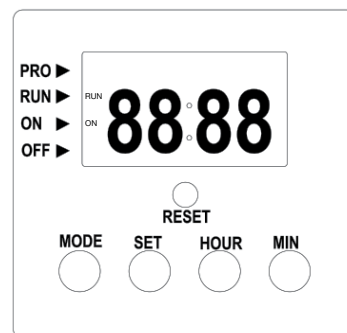


NOTE: The minimum setting time is one minute and the maximum setting time is 24 hours. There are a total of six ON-OFF settings. The light will stay lit during the programming for 1 minute. Pressing the MODE button (Figure 2) scrolls through the following options:

- PRO – Programming mode
 - RUN – Starts the automatic program
 - ON – Manual operation
 - OFF – Turns timer and outlets off
1. Connect the power cord to a 120 VAC, 60 Hz wall outlet.
 2. Press the RESET buttons (one under each display) once to clear all programs. Display will show the number “0” in all positions. Verify unit is in the “OFF” mode.
 3. Your PC50 Power Control unit is shipped from the factory



(Left Display 110 VAC)
(Gauche Affichage 110 VCA)
(Pantalla Izquierda 110 V)



(Right Display 12 VAC)
(Droite Affichage 12 VCA)
(Pantalla Derecha 12 V)

Figure 2 • Figure 2 • Figura 2

with a battery, which will retain clock & timer settings during power outages. Before initial use, it is recommended you follow the below procedure to ensure a full charge:

- a. After completing steps 1 & 2 above, leave the unit in this configuration for 8 hours to establish a full charge.

NOTE: as charge progresses, elapsed time will be displayed in the hour:minutes format.

- b. When charging is complete, continue with clock & timer setup as outlined below.

4. To set the time of day, press and release the SET button, then press the HOUR and MIN buttons until the screen displays the current time (24-hour format).
5. Press the MODE button until the programming mode is reached.
6. To set the first start time, press the SET button once. The screen will display "1 ON".
7. Press the HOUR and MIN buttons until the desired start time is reached.
8. To set the first stop time, press the SET button once. The screen will display "1".
9. Press the HOUR and MIN buttons until desired stop time is reached.
10. If desired, repeat steps 6 through 9 for a maximum of 6 programmable options per day.
11. When finished programming, press the MODE button until "RUN" is displayed on the screen. The power control center is now operating automatically.
12. To override the automatic program, press the MODE button until "ON" is displayed.
13. To turn off the timer, press the MODE button once more (nothing will be displayed).
14. To resume automatic operation, press the MODE button until "RUN" is displayed.

NOTE: In the event of a programming malfunction, press both RESET buttons to clear all programs, and then repeat steps 4 through 11.

FR FRANÇAIS

Cette feuille d'instructions vous fournit les informations nécessaires pour entretenir et faire fonctionner votre produit. Conserver ces directives afin de pouvoir les consulter plus tard.

Le produit que vous avez acheté a été soigneusement fabriqué avec des matériaux de la plus haute qualité et a été conçu pour durer longtemps et offrir un service fiable. Les produits sont soigneusement testés, inspectés et emballés afin d'en assurer la sécurité de fonctionnement et une livraison en bonne condition. Vérifier attentivement le produit afin de vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter l'entreprise qui vous l'a vendu. Si une réparation ou un remplacement est requis, elle vous prêter assistance.

LIRE ATTENTIVE MENT CES DIRECTIVES AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION , À L'UTILISATION OU À L'ENTRETIEN DU PRODUIT . SE FAMILIARISER AVEC LES APPLICATIONS , LES LIMITES ET LES RISQUES POTENTIELS DU PRODUIT . ASSURER SA PROPRE PROTECTION ET CELLE DES AUTRES EN SUIVANT TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS!

DESCRIPTION

Le convertisseur (Figure 1) propose trois options d'alimentation :

- Deux prises de 110 volts sur un minuteur numérique programmable
- Deux prises de 110 volts constamment en marche
- Une prise basse tension sur un minuteur numérique programmable

La tension maximum pour les prises de 110 volts est de 10 ampères

au total. La prise basse tension a une sortie maximum de 150 watts et convient parfaitement au fonctionnement des lampes Egglites (ou toute lumière de 12 VCA allant jusqu'à 150 watts) dans une application sèche ou sous-marine.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT: Si l'installation implique de faire passer du câblage à travers une structure de bâtiment, des méthodes de câblage spécifiques sont nécessaires. Faites appel à un électricien qualifié.

Pour réduire le risque de choc électrique, connectez le produit à une prise avec mise à la terre, bien mise à la terre. N'enlevez ou ne débranchez jamais la broche de mise à la terre du cordon de fiche.

Le Code National de l'Électricité et de nombreux codes locaux du bâtiment requièrent l'utilisation d'un interrupteur de circuit de défaut de mise à la terre (GFCI) sur le circuit de dérivation alimentant l'équipement de la fontaine à une tension supérieure à 15 volts.

Pour réduire le risque d'incendie, remplacez-le uniquement par un fusible de 15 ampères avec une valeur de tension supérieure ou égale à 125 volts.

Ne pas utiliser avec des régulateurs.

Débranchez toutes les sources d'alimentation avant la mise en service.

Observer toutes les consignes de sécurité du NEC (National Electric Code) ou du CCE (Code canadien de l'électricité) et tous les règlements et codes nationaux, provinciaux et municipaux relatifs à l'électricité, à la plomberie et au bâtiment, et ce, pour TOUTES les installations. Consulter les agences appropriées ou un professionnel des systèmes d'alimentation en eau pour obtenir plus d'informations. L'installation de ce produit doit respecter les règlements en vigueur.

INSTALLATION



1. Choisissez une zone sèche et protégée pour installer le convertisseur.
2. Montez le convertisseur à au moins 3 pieds au-dessus du niveau du sol, en utilisant les moyeux situés à l'arrière pour vous aider.
3. Branchez le convertisseur directement à une prise avec mise à la terre, bien mise à la terre et équipée d'un GFCI.

FONCTIONNEMENT



REMARQUE: Le temps de réglage minimum est d'une minute tandis que le temps de réglage maximum est de 24 heures. Il existe six réglages ON-OFF (MARCHE-ARRÊT) au total. Lors de la programmation, la lumière restera allumée pendant une minute

Vous pouvez appuyer sur le bouton MODE (Figure 2) pour faire défiler les options suivantes:

- PRO – Mode de programmation
 - RUN – Lance le programme automatique
 - ON – Fonctionnement manuel
 - OFF – Déconnecte le minuteur et les prises
1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale de 120 VCA à 60 Hz.
 2. Pressez le boutons (sous chaque unité) une fois pour effacer tous les programmes. L'afficheur montrera « 0 » à toutes les positions. Vérifiez que l'unité soit en mode « éteint ».
 3. Votre PC50 unité de contrôle de puissance est expédié de l'usine avec une batterie, qui va conserver les paramètres de l'horloge et la minuterie pendant des semaines de courant. Avant la première utilisation, il est recommandé vous suivez la procédure ci-dessous afin d'assurer une pleine charge:

- a. Après avoir complété les étapes 1 et 2 ci-dessus, laissez l'appareil dans cette configuration pendant 8 heures pour établir une charge complète. REMARQUE: comme responsable progresse, le temps écoulé sera affiché à l'heure: le format minutes.
 - b. Lorsque la charge est terminée, continuez avec l'horloge et la minuterie configuration comme indiqué ci-dessous.
4. Pour régler l'heure, appuyez sur le bouton SET (RÉGLER), puis sur les boutons HOUR (HEURE) et MIN (MINUTE) jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure actuelle (au format 24 heures).
 5. Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que vous atteignez le mode de programmation.
 6. Pour régler la première heure de début, appuyez une fois sur le bouton SET. L'écran affiche la mention « 1 activé ».
 7. Appuyez sur les boutons HOUR et MIN jusqu'à ce que vous atteignez l'heure de début souhaitée.
 8. Pour régler la première heure de fin, appuyez une fois sur le bouton SET. L'écran affiche le numéro « 1 ».
 9. Appuyez sur les boutons HOUR et MIN jusqu'à ce que vous atteignez l'heure de fin souhaitée.
 10. Vous pouvez répéter les étapes 6 à 9 pour un maximum de 6 options programmables par jour.
 11. Une fois la programmation terminée, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que « RUN » (EXÉCUTER) apparaisse à l'écran. Le convertisseur fonctionne maintenant en mode automatique.
 11. Pour annuler le programme automatique, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que la mention « ON » s'affiche.
 12. Pour éteindre le minuteur, appuyez de nouveau sur le bouton MODE (l'écran n'affiche aucune mention).
 13. Pour reprendre le fonctionnement automatique, appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que la mention « RUN » s'affiche.

REMARQUE: Dans l'éventualité d'une anomalie dans la programmation, pressez les deux boutons de réinitialisation pour effacer toutes les données, puis répéter l'étape 4 à 11

ES ESPAÑOL

Esta hoja de instrucciones le proporciona la información requerida para tener y operar de forma segura su producto. Guarde las instrucciones para referencia futura.

El producto que ha adquirido se fabrica utilizando mano de obra y materiales de la más alta calidad y ha sido diseñado para prestarle un servicio duradero y confiable. Los productos son cuidadosamente probados, inspeccionados y empaquetados para garantizarle una entrega y operación seguras. Examine su unidad cuidadosamente para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. Si se ha presentado algún daño, comuníquese con el lugar de compra. Deberán darle asistencia para obtener la reparación o reemplazo, si se requiere.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR INSTALAR, HACER FUNCIONAR O PRESTAR SERVICIO TÉCNICO A SU PRODUCTO. CONOZCA CUÁLES SON LAS APLICACIONES, LIMITACIONES Y PELIGROS POTENCIALES DE LA UNIDAD. PROTEJA A TERCEROS Y PROTÉJASE A USTED MISMO SIGUIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. ¡LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PRODUCIR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD!

DESCRIPCIÓN

El centro de control de potencia (Figura 1) incluye tres opciones de potencia:

- Dos salidas de 110 voltios en un temporizador digital
- programable
- Dos salidas de 110 voltios que están constantemente encendidas

- Una toma de bajo voltaje en un temporizador digital programable
- El amperaje máximo para las tomas de 110 voltios es de 10 amperios. La toma de bajo voltaje tiene una salida máxima de 150 vatios y es ideal para los equipos Egglites (o cualquier luz de 12 V CA hasta 150 vatios), ya sea que se utilice bajo el agua o en lugares secos.

REGLAMENTO DE SEGURIDAD



AVISO: Si la instalación implica colocar un cableado a través de una estructura edilicia, se necesitarán métodos especiales de cableado. Póngase en contacto con un electricista calificado.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la luz a un receptáculo con conexión a tierra que esté conectado correctamente. Nunca extraiga o deshabilite la clavija de toma a tierra del enchufe del cable.

El Código Eléctrico Nacional y varios códigos de edificación locales requieren el uso de un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) en el circuito de derivación que alimenta el equipo de fuente con una capacidad superior a 15 voltios.

Para reducir el riesgo de incendio, sólo reemplace con un fusible 15 A con un voltaje nominal de 125 V o más.

No utilizar con reguladores de iluminación.

Desconecte todos los suministros eléctricos antes de realizar reparaciones.

Cumpla todas las normas del código eléctrico estadounidense (NEC) o del código eléctrico canadiense (CEC) y cualquier código nacional, estatal y local de electricidad, plomería y construcción para TODAS las instalaciones. Pida información a las agencias apropiadas o a un profesional de sistemas de agua. La instalación de este producto se debe realizar según las normativas aplicables.

INSTALACIÓN



1. Elija un área seca y protegida para colocar el centro de control de potencia.
2. Monte el centro de control de potencia al menos 3 pies sobre el nivel del suelo utilizando los salientes en la parte posterior para mayor conveniencia.
3. Conecte el centro de control de potencia directamente a un receptáculo con conexión a tierra que esté conectado correctamente y equipado con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI).

FUNCIONAMIENTO



NOTA: El tiempo de configuración mínimo es un minuto y el máximo es de 24 horas. Hay un total de seis configuraciones de ENCENDIDO/APAGADO. La luz permanecerá encendida durante la programación de 1 minuto.

Al presionar el botón MODE (Modo) (Figura 2), podrá deslizarse a través de las siguientes opciones:

- PRO: Modo programación
 - RUN: Se inicia el programa automático
 - ON: Operación manual
 - OFF: Desactiva el temporizador y las salidas
1. Conecte el cable de alimentación a una toma en pared de 60 Hz, 120 V CA.
 2. Presione los botones RESET (uno bajo cada pantalla) hasta que se borren todos los programas, entonces se mostrará el valor "0" en todas las posiciones. Verifique que la unidad se encuentra en el modo "OFF" (apagado).
 3. Su unidad de Control de energía PC50 es embarcada de fábrica con una batería, la cual mantendrá el reloj y temporizador

actualizados durante cortes de energía. Antes de su uso inicial, se recomienda que siga este procedimiento para asegurar una carga completa:

- a. Luego de completar los pasos 1 y 2 de arriba, deje la unidad con esta configuración por 8 horas para lograr una carga completa. NOTA: mientras la carga va progresando, el tiempo transcurrido se mostrará en formato horas:minutos.
 - b. Cuando la carga se ha completado, continúe con la configuración de reloj y temporizador como se indica abajo.
4. Para establecer la hora, presione y suelte el botón SET (Establecer) y, a continuación, presione los botones HOUR (Hora) y MIN (Minutos) hasta que la pantalla muestre la hora actual (formato de 24 horas).
 5. Presione el botón MODE hasta que encontrar el modo programación.
 6. Para establecer la primera hora de inicio, presione el botón SET una vez. La pantalla mostrará "1 ON".
 7. Presione los botones HOUR y MIN hasta alcanzar la hora de inicio deseada.
 8. Para establecer la primera hora de finalización, presione el botón SET una vez. La pantalla mostrará "1".
 9. Presione los botones HOUR y MIN hasta alcanzar la hora de finalización deseada.
 10. Si lo desea, repita los pasos de 6 a 9 para obtener un máximo de 6 opciones programables por día.
 11. Una vez que haya finalizado con la programación, presione el botón MODE hasta que la pantalla muestre "RUN". El centro de control de potencia ahora funciona automáticamente.
 12. Para anular el programa automático, presione el botón MODE hasta que la pantalla muestre "ON".
 13. Para desactivar el temporizador, presione el botón MODE una vez más (no aparecerá nada en la pantalla).
 14. Para retomar el programa automático, presione el botón MODE hasta que la pantalla muestre "RUN".

NOTA: En caso de mal funcionamiento de la programación, presione los dos botones RESET (restablecimiento) para borrar los programas, luego repita los pasos 4 a 11.

LIMITED WARRANTY

THIS WARRANTY SETS FORTH THE COMPANY'S SOLE OBLIGATION AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR DEFECTIVE PRODUCT.

Franklin Electric Company, Inc. and its subsidiaries (hereafter "the Company") warrants that the products accompanied by this warranty are free from defects in materials or workmanship of the Company that exist at the time of sale by the Company and which occur or exist within the applicable warranty period. Any distributor, sub-distributor, recipient, end-user and/or consumer agrees that by accepting the receipt of the products, the distributor, sub-distributor, recipient, end user and/or consumer expressly agrees to be bound by the terms of the warranty set forth herein.

I. Applicable Warranty Period

The products accompanied by this warranty shall be covered by this Limited Warranty for a period of 12 months from the date of original purchase by the consumer. In the absence of suitable proof of purchase date, the warranty period of this product will begin to run on the product's date of manufacture.

II. Instructions Applicable to this Limited Warranty

1. Consumers wishing to submit a warranty claim must return the products accompanied by this warranty to the point of purchase for warranty consideration.
2. Upon discovery of a defect, any personal injury, property damage or any other type of resulting damage, if applicable, shall be reasonably mitigated to the extent possible.
3. At its discretion, the Company may inspect products either at its facilities or in the field, and after determination of a warranty claim, will, at its option, repair or replace defective parts. Repaired or replaced parts will be returned freight prepaid by the Company.
4. This warranty policy does not cover any labor or shipping charges. The Company shall not be liable for any costs or charges attributable to any product testing, maintenance, installation, repair or removal, or for any tools, supplies, or equipment needed to install, repair, or remove any product.

III. Limitations Applicable to this Limited Warranty

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ANY OF THE FOLLOWING:

1. Any product that is not installed, applied, maintained and used in accordance with the Company's published instructions, applicable codes, applicable ordinances and/or with generally accepted industry standards.
2. Any product that has been subject to misuse, misapplication, neglect, alteration, accident, abuse, tampering, acts of God (including lightning), acts of terrorism, acts of war, fire, improper storage or installation, improper use, improper maintenance or repair, damage or casualty, or to an excess of the recommended maximums as set forth in the product instructions.
3. Any product that is operated with any accessory, equipment, component, or part not specifically approved by the Company.
4. Use of replacement parts not sold by the Company, the unauthorized addition of non-Company products to other Company products, and the unauthorized alteration of Company products.
5. Products damaged by normal wear and tear, normal maintenance services and the parts used in connection with such service, or any other conditions beyond the control of the Company.
6. Any product that has been used for purposes other than those for which it was designed and manufactured.
7. Any use of the product where installation instructions and/or instructions for use were not followed.

The Company reserves the right at any time, and from time to time, to make changes in the design and/or improvements upon its product without thereby imposing any obligation upon itself to make corresponding changes or improvements in or upon its products already manufactured and/or previously sold. The Company further reserves the right to substitute parts or components of substantially equal quality in any warranty service required by operation of this Limited Warranty.

This written Limited Warranty is the entire warranty authorized and offered by the Company. There are no warranties or representations beyond those expressed in this document.

THIS WARRANTY AND REMEDY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND REMEDIES INCLUDING WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMED AND EXPRESSLY EXCLUDED. CORRECTION OF NON-CONFORMITIES, IN THE MANNER AND FOR THE PERIOD OF TIME AS SET FORTH ABOVE, SHALL CONSTITUTE FULFILLMENT OF ALL LIABILITY OF THE COMPANY TO THE PURCHASER WHETHER BASED ON CONTRACT, NEGLIGENCE, OR OTHERWISE.

THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO:

DAMAGE TO OR LOSS OF OTHER PROPERTY OR EQUIPMENT, LOSS OF USE OF EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICE, LOSS OF PROFIT OR SALES, COST OF PURCHASES OR REPLACEMENT GOODS, CLAIMS OF CUSTOMERS OF THE PURCHASER, FAILURE TO WARN AND/OR INSTRUCT, LOSS OF OTHER PRODUCTS, OR COSTS OF ENVIRONMENTAL REMEDIATION, OR DIMINUTION IN PROPERTY VALUE. THE REMEDIES OF THE PURCHASER SET FORTH HEREIN ARE EXCLUSIVE, AND THE LIABILITY OF THE COMPANY SHALL NOT, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCTS UPON WHICH SUCH LIABILITY IS BASED. DAMAGES AS SET FORTH IN THIS PARAGRAPH SHALL BE REASONABLY MITIGATED TO THE EXTENT POSSIBLE. THIS PARAGRAPH SHALL ALSO APPLY TO ALL DAMAGES RESULTING FROM CONDITIONS SET FORTH IN SECTION III ABOVE AND (1) DEFECTS IN PRODUCT PROTOTYPES OR REPLACEMENT PART PROTOTYPES THAT HAVE NOT BEEN PUT INTO PRODUCTION, CIRCULATED AND SOLD BY THE COMPANY, AND/OR (2) DEFECTS THAT WERE NOT FOUND AT THE TIME OF SALE DUE TO SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL REASONS.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may have other rights, which vary according to the applicable laws and regulations. Where any term of this warranty is prohibited by such laws, it shall be null and void, but the remainder of this warranty shall remain in full force and effect.

DISCLAIMER: Any oral statements about the product made by the seller, the Company, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user, and are not part of the contract for sale. Seller's and the Company's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the Company of the product as described above. Before using, the user shall determine the suitability of the product for his intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

GARANTIE LIMITÉE

LA PRÉSENTE GARANTIE ÉNONCE LA SEULE OBLIGATION DE LA SOCIÉTÉ ET LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR POUR UN PRODUIT DÉFECTUEUX.

Franklin Electric Company, Inc et ses filiales (ci-après « la Société ») garantit que les produits accompagnés de cette garantie sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication de la Société existant au moment de la vente par la Société et qui se produisent ou existent pendant la période de garantie applicable. Tout distributeur, sous-distributeur, destinataire, utilisateur final et/ou consommateur, en acceptant la réception des produits, convient que le distributeur, sous-distributeur, destinataire, utilisateur final et/ou consommateur accepte expressément d'être lié par les termes de la garantie qui y sont énoncés.

I. Période de Garantie Applicable

Les produits accompagnés par cette garantie doivent être couverts par cette Garantie Limitée pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat originale par le consommateur. En l'absence de preuves concrètes de la date d'achat, la période de garantie de ce produit commencera à partir de la date de fabrication du produit.

II. Instructions Applicables à cette Garantie Limitée

1. Les consommateurs qui souhaitent soumettre une réclamation de garantie doivent retourner les produits avec cette garantie au point de vente pour considération de garantie.
2. En cas de découverte d'un défaut, une lésion corporelle,

un dommage matériel ou tout autre type de dommages en résultant, le cas échéant, doivent être raisonnablement atténués dans la mesure du possible.

3. À sa discrétion, la Société peut inspecter les produits, soit à ses installations, soit au site, et après détermination d'une réclamation de garantie, à sa discrétion, fera réparer ou remplacer les pièces défectueuses. Les pièces réparées ou remplacées seront retournées avec frais de transport prépayés par la Société.
4. Cette politique de garantie ne couvre pas les frais de main d'oeuvre ou d'expédition. La Société ne sera pas responsable des coûts ou des frais imputables à tout essai, entretien, installation, réparation ou enlèvement de produit, ou pour tout outil, fourniture, ou équipement nécessaire pour installer, réparer ou enlever tout produit.

III. Limitations Applicables à cette Garantie Limitée

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX SUIVANTS :

1. Tout produit qui n'est pas installé, appliqué, entretenu et utilisé conformément aux instructions publiées par la Société, aux codes et règlements applicables en vigueur et/ou aux normes généralement acceptées de l'industrie.
2. Tout produit qui a fait l'objet d'une utilisation anormale, d'une mauvaise application, de négligence, d'altération, d'accident, d'abus, de modification, d'actes de Dieu (y compris la foudre), d'actes de terrorisme, d'actes de guerre, d'incendie, d'un mauvais entreposage ou installation, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais entretien ou d'une mauvaise réparation, de dommages ou pertes, ou d'une utilisation au-delà des maximums recommandés, comme énoncés dans les instructions du produit.
3. Tout produit qui est utilisé avec un accessoire, matériel, composant, ou pièce non expressément agréés par la Société.
4. L'utilisation de pièces de rechange non vendues par la Société, l'addition non autorisée de produits ne provenant pas de la Société à d'autres produits de la Société, et la modification non autorisée des produits de la Société.
5. Les produits endommagés par l'usure normale, les services habituels d'entretien et les pièces utilisées dans le cadre de ces services, ou toute autre condition hors du contrôle de la Société.
6. N'importe quel produit qui a été utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu et fabriqué.
7. Toute utilisation du produit pour laquelle les instructions d'installation et/ou les instructions d'utilisation n'ont pas été suivies.

La Société se réserve le droit, à tout moment, et de temps à autre, d'apporter des changements à la conception et/ou des améliorations à ses produits sans pour autant imposer une quelconque obligation sur elle-même d'apporter des modifications ou des améliorations correspondantes dans ou sur ses produits déjà fabriqués et/ou déjà vendus. La Société se réserve également le droit de remplacer des pièces ou des composants d'une qualité sensiblement égale dans tout service de garantie exigé par l'exécution de cette Garantie Limitée.

Cette Garantie Limitée écrite est l'entière garantie autorisée et offerte par la Société.

Il n'existe aucune garantie ou représentations autres que celles exprimées dans ce document.

CETTE GARANTIE ET CE RECOURS SONT EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET RECOURS Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET/OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT ICI SPECIFIQUEMENT REJETES ET EXPRESSEMENT EXCLUS. LA CORRECTION DES NON-CONFORMITÉS, DE LA FAÇON ET POUR LA PÉRIODE DE TEMPS COMME ÉNONCÉES CI-DESSUS, CONSTITUE LA RÉALISATION DE TOUTE LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ ENVERS L'ACHETEUR QUE CELA SOIT SUR LA BASE D'UN CONTRAT, D'UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE.

LA SOCIÉTÉ NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX COMME, MAIS SANS S'Y LIMITER :

DOMMAGES A OU PERTES D'AUTRES BIENS OU ÉQUIPEMENTS,

PERTE D'UTILISATION D'EQUIPEMENT, INSTALLATIONS OU SERVICES, PERTE DE BÉNÉFICES OU DE VENTES, COUT D'ACHATS OU DE PRODUITS DE RECHANGE, RECLAMATIONS DES CLIENTS DE L'ACHETEUR, OMISSION D'AVERTIR ET/OU DE NOTIFIER, PERTE D'AUTRES PRODUITS, OU COUTS D'ASSAINISSEMENT DE L'ENVIRONNEMENT, OU DIMINUTION DE LA VALEUR DE LA PROPRIÉTÉ. LE RECOURS DE L'ACHETEUR ÉNONCÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT EST EXCLUSIF ET LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ NE PEUT EXCÉDER, SAUF STIPULATION CONTRAIRE EXPRESSE, LE PRIX DES PRODUITS SUR LESQUELS CETTE RESPONSABILITÉ REPOSE. LES DOMMAGES COMME ÉNONCÉS DANS CE PARAGRAPHE DOIVENT ÊTRE RAISONNABLEMENT ATTÉNUÉS DANS LA MESURE DU POSSIBLE. CE PARAGRAPHE S'APPLIQUERA ÉGALEMENT À TOUS LES DOMMAGES RESULTANT DES CONDITIONS ÉNONCÉES DANS LA SECTION III CI-DESSUS ET (1) AUX DÉFAUTS DANS LES PROTOTYPES DE PRODUIT OU LES PROTOTYPES DE PIÈCE DE RECHANGE QUI N'ONT PAS ÉTÉ MIS EN PRODUCTION, DISTRIBUÉS ET VENDUS PAR LA SOCIÉTÉ, ET / OU (2) AUX DÉFAUTS QUI N'ONT PAS ÉTÉ TROUVÉS AU MOMENT DE LA VENTE POUR DES RAISONS SCIENTIFIQUES ET TECHNOLOGIQUES.

Cette Garantie Limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits, qui varient selon les lois et règlements applicables. Si toute stipulation de cette garantie est interdite par ces lois, elle sera nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie demeurera en vigueur.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ : Les déclarations orales concernant le produit effectuées par le vendeur, la Société, les représentants ou toutes autres parties, ne constituent pas une garantie. L'utilisateur ne doit pas s'y fier, et elles ne font pas partie du contrat de vente.

La seule obligation du vendeur et de la Société, et l'unique recours de l'acheteur, est le remplacement et/ou la réparation du produit par la Société selon les modalités décrites précédemment. Avant l'utilisation, l'utilisateur doit déterminer l'aptitude du produit pour son utilisation prévue, et l'utilisateur assume tous les risques et la responsabilité dans n'importe quel cadre avec lequel le produit sera associé.

GARANTÍA LIMITADA

ESTA GARANTÍA ESTIPULA LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA Y EL ÚNICO RECURSO QUE TENDRÁ EL COMPRADOR ANTE UN PRODUCTO DEFECTUOSO.

Franklin Electric Company, Inc y sus subsidiarias (en adelante "la Compañía") garantizan que los productos que están acompañados por esta garantía se encuentran libres de defectos de material o mano de obra de la Compañía que existan al momento de la venta por parte de la Compañía y que ocurran o aparezcan dentro del período de validez de la garantía. Cualquier distribuidor, subdistribuidor, receptor, usuario final o consumidor acuerdan que al aceptar el recibo del producto, el distribuidor, subdistribuidor, receptor, usuario final y/o consumidor implícitamente aceptan que están obligados a los términos de la garantía que aquí se establecen.

I. Período de Garantía Aplicable

Los productos que están acompañados por esta garantía serán cubiertos por esta Garantía Limitada por un período de 12 meses desde la fecha original de compra por parte del consumidor. Ante la falta de pruebas adecuadas respecto de la fecha de compra, el período de garantía de este producto entrará en vigencia a partir de su fecha de fabricación.

II. Instrucciones Aplicables a esta Garantía Limitada

1. Los consumidores que deseen presentar un reclamo de garantía deberán devolver los productos acompañados por esta garantía al punto de compra para consideración de la garantía.
2. Ante el descubrimiento de un defecto, cualquier lesión personal, daño a la propiedad o cualquier otro tipo de daño que resulte, si aplica, será razonablemente mitigado hasta donde sea posible.
3. A su criterio, la Compañía puede inspeccionar los productos ya sea en sus instalaciones o en el campo, y luego de la determinación del reclamo de garantía, según dictamine, reparará o cambiará las piezas defectuosas. Las piezas que fueron reparadas o cambiadas serán devueltas por medio de un flete prepago por parte de la Compañía.
4. Esta garantía no cubre ningún cargo por mano de obra o

transporte. La Compañía no se responsabilizará por ningún costo o cargo que esté relacionado a cualquier prueba del producto, su mantenimiento, instalación, reparación o remoción, o de cualquier herramienta, suministro o equipo que sea necesario para, instalar, reparar o remover algún producto.

III. Limitaciones aplicables a esta Garantía Limitada

ESTA GARANTÍA NO APLICA A NINGUNO DE LOS SIGUIENTES CASOS:

1. Cualquier producto que no se instale, aplique, mantenga y utilice según las instrucciones publicadas de la Compañía, códigos aplicables, ordenanzas aplicables y/o estándares industriales generalmente aceptados.
2. Cualquier producto que haya sufrido uso indebido, mala aplicación, descuido, alteración, accidente, abuso, modificación, actos de Dios (rayos incluidos), actos de terrorismo, actos de guerra, incendios, almacenamiento e instalación inadecuados, uso inadecuado, mantenimiento o reparación inadecuados, daño o siniestro, en exceso de las máximas recomendadas que se establecen en las instrucciones del producto.
3. Cualquier producto que sea operado con cualquier accesorio, equipo, componente, o pieza que no esté específicamente aprobada por la Compañía.
4. El uso de piezas de repuesto que no sean vendidas por la Compañía, la adición no autorizada de productos que no sean de la Compañía a productos de la Compañía, y la alteración no autorizada de productos de la Compañía.
5. Los productos dañados por el desgaste normal, mantenimiento normal y las piezas utilizadas en conexión con dicho servicio o cualquier otras condiciones más allá del control de la Compañía.
6. Cualquier producto que haya sido utilizado para otros propósitos más allá de aquellos para los cuales fue diseñado y fabricado.
7. Cualquier uso del producto en el cual las instrucciones de instalación y/o las instrucciones para el uso no hayan sido seguidas.

La Compañía se reserva el derecho de en cualquier momento, y ocasionalmente, introducir cambios en el diseño y/o mejoras en sus productos sin que esto imponga ninguna obligación de introducir los cambios o mejoras correspondientes en los productos ya fabricados y/o previamente vendidos. La Compañía se reserva además el derecho de sustituir piezas o componentes de calidad equivalente en cualquier servicio de garantía requerido por operación de esta Garantía Limitada.

Esta Garantía Limitada escrita es la totalidad de la garantía autorizada y ofrecida por la Compañía. No existen garantías y representaciones más allá de aquellas expresadas en este documento.

ESTA GARANTÍA Y RECURSO ESTÁN POR ENCIMA DE TODAS LAS

OTRAS GARANTÍAS Y RECURSOS QUE SE INCLUYEN SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE MERCANTIBILIDAD Y/O ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD ESPECÍFICA, QUE SON AQUÍ EXPLÍCITAMENTE NEGADAS Y EXPRESAMENTE EXCLUIDAS. LA CORRECCIÓN DE DISCONFORMIDAD, DE LA MANERA Y EN EL PERÍODO DE TIEMPO ESTABLECIDOS ANTERIORMENTE, CONSTITUIRÁ EL CUMPLIMIENTO DE TODA LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA CON EL COMPRADOR YA SEA BASADO EN EL CONTRATO, NEGLIGENCIA O DE OTRO MODO.

LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS ACCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES TALES COMO, PERO NO LIMITADOS A:

DAÑOS A O PÉRDIDA DE OTRA PROPIEDAD O EQUIPO, PÉRDIDAS DE USO DEL EQUIPO, PRESTACIÓN O SERVICIO, PÉRDIDA DE GANANCIA O VENTAS, COSTO DE COMPRAS O REPLAZO DE BIENES, RECLAMOS DE CLIENTES DEL COMPRADOR, FALLA PARA ADVERTIR Y/O INSTRUIR, PÉRDIDA DE OTROS PRODUCTOS, COSTOS DE REMEDIACIÓN AMBIENTAL O DISMINUCIÓN EN EL VALOR DE LA PROPIEDAD. LOS RECURSOS DEL COMPRADOR AQUÍ ESTABLECIDOS SON EXCLUSIVOS, Y LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA NO DEBE, COMO EXPRESAMENTE CONSTAN AQUÍ, EXCEDER EL PRECIO DEL PRODUCTO EN EL QUE DICHA RESPONSABILIDAD SE BASA. LOS DAÑOS QUE SE ESTABLECEN EN ESTE PÁRRAFO SERÁN RAZONABLEMENTE MITIGADOS HASTA DONDE SEA POSIBLE. ESTE PÁRRAFO DEBE TAMBIÉN APLICARSE A TODOS LOS DAÑOS QUE RESULTEN DE LAS CONDICIONES ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE EN LA SECCIÓN III Y (1) DEFECTOS EN PROTOTIPOS DE PRODUCTOS O PROTOTIPOS DE PIEZAS DE RESPUESTO QUE NO HAYAN SIDO PRODUCIDAS, PUESTAS EN CIRCULACIÓN O VENDIDAS POR LA COMPAÑÍA, Y/O (2) DEFECTOS QUE NO FUERON ENCONTRADOS AL MOMENTO DE LA VENTA DEBIDO A RAZONES CIENTÍFICAS O TECNOLÓGICAS.

Esta Garantía Limitada le otorga derechos legales específicos. También pueden existir otros derechos que pueden variar según las leyes y regulaciones aplicables. Cuando cualquiera de los términos de esta garantía esté prohibido por dichas leyes, deben considerarse nulos e inválidos, pero el resto de esta garantía continuará con plena vigencia y efecto.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Cualquier declaración oral sobre el producto hecha por el vendedor, la Compañía, los representantes o cualquier otra parte, no constituye garantías, no deberá ser considerada válida por el usuario y no son parte del contrato de venta.

La única obligación del vendedor y la Compañía, y el único recurso del comprador, serán el remplazo o la reparación del producto por parte de la Compañía como fue descrito anteriormente. Antes de su uso, el usuario deberá determinar si el producto es adecuado para el uso que se le intenta dar, y el usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad cualesquiera que fueren en conexión con el mismo.

For technical assistance, please contact 1-888-956-0000

Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact 1-888-956-0000

Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto 1-888-956-0000

www.lg-outdoor.com
customerservice@lgpc.com
